

Going Global Part 1: Translating Your Exam

PSYCHOMETRIC CONSIDERATIONS

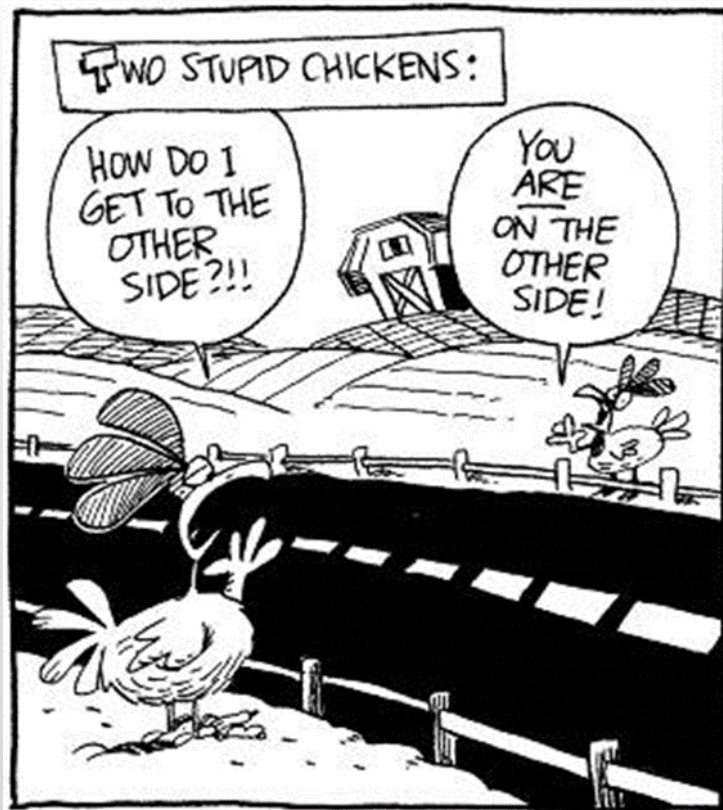


MANNY STRAEHLE, PH.D., GISF

FOUNDER AND PRESIDENT
ASSESSMENT, EDUCATION, AND RESEARCH EXPERTS



This Presentation is Not About ...

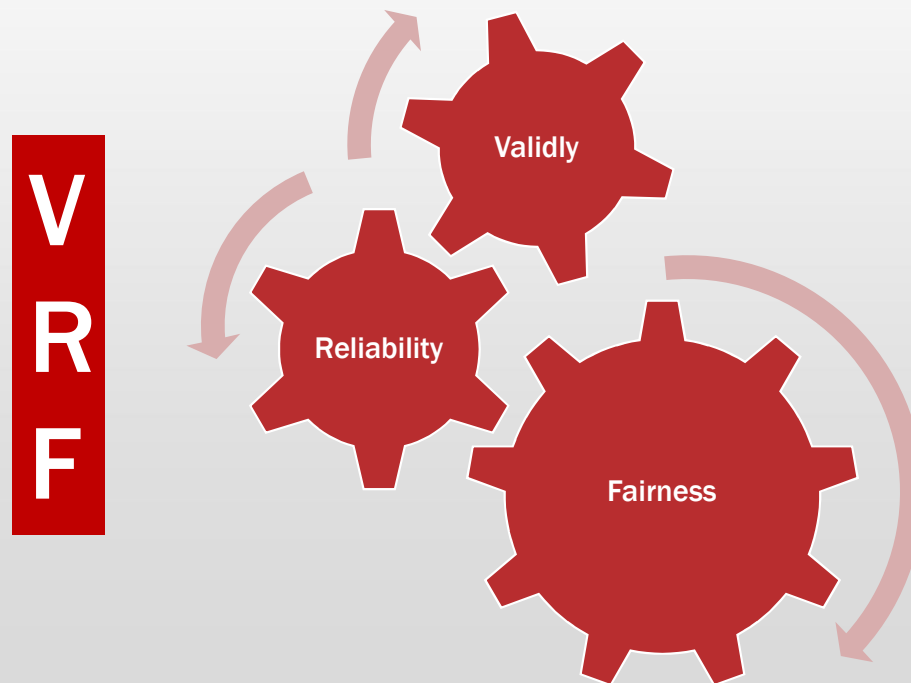


Philosophical implications about why the chicken crossed the road although it may be a more interesting topic.

Maybe lunch if anybody wants to join me?

Psychometric Goals When Translating

Ensure that the translated and localized exams are psychometrically equivalent



VRF Score: AERE's Global Evaluation Score

0=Many Threats

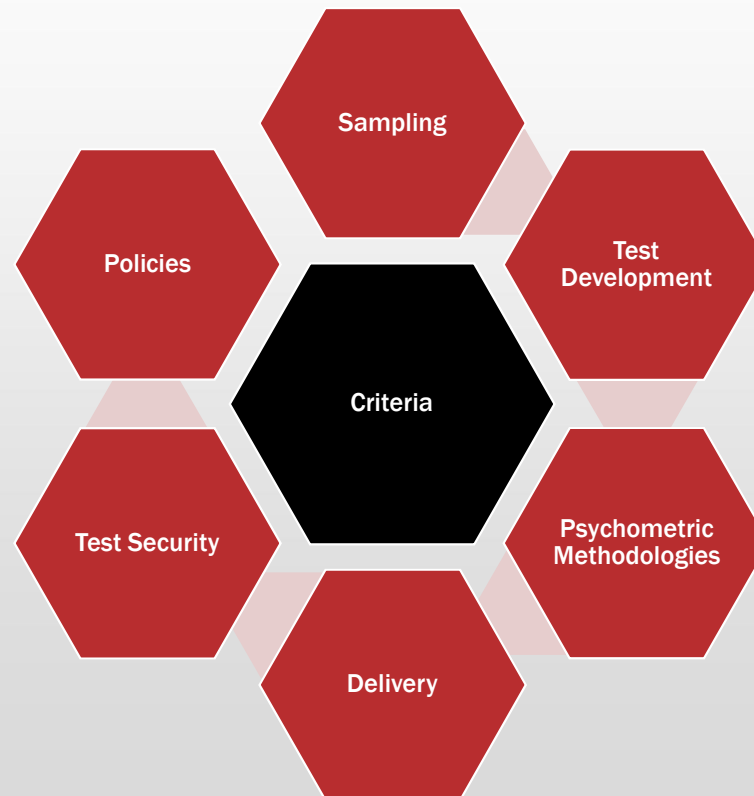
50=Some Threats

100=Minimal to No Threats



VRF score is a global score developed by AERE that allows clients to quickly interpret threats to validity, reliability, and fairness of their organization's assessment program across various activities based on common and best practices and testing and measurement standards

Psychometric Criteria to Consider



Sampling: Ensuring Representation

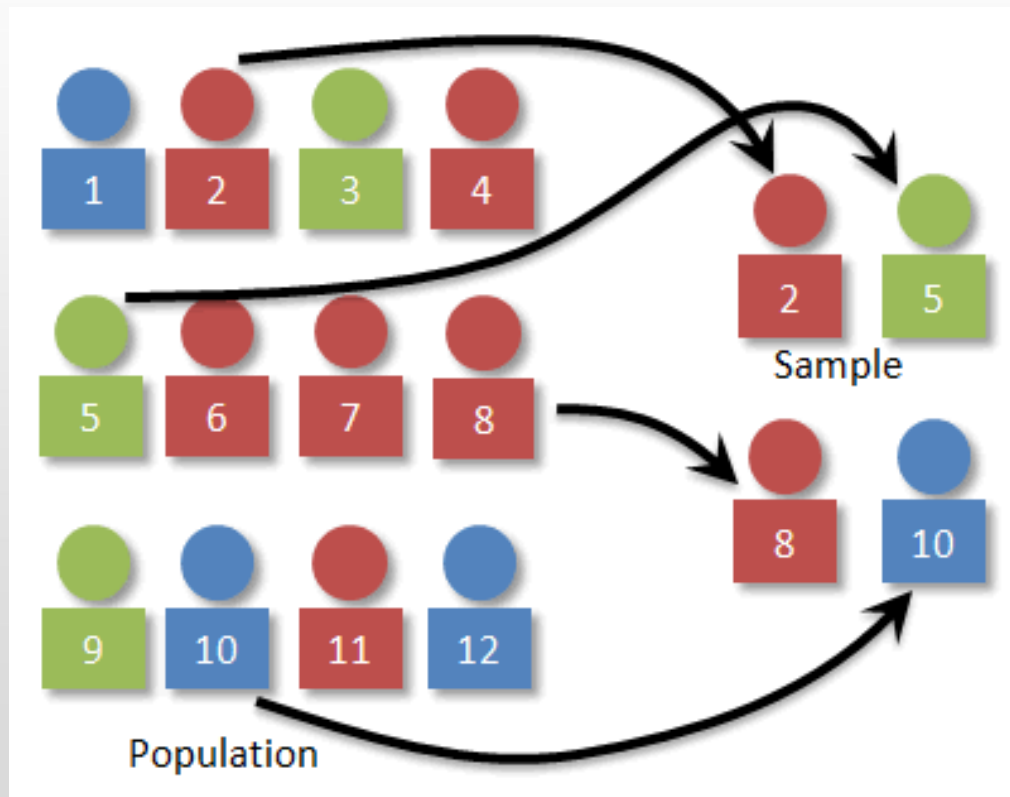
Population

N=12

Blue = 3 (25%)

Red = 6 (50%)

Green = 3 (25%)



Sample

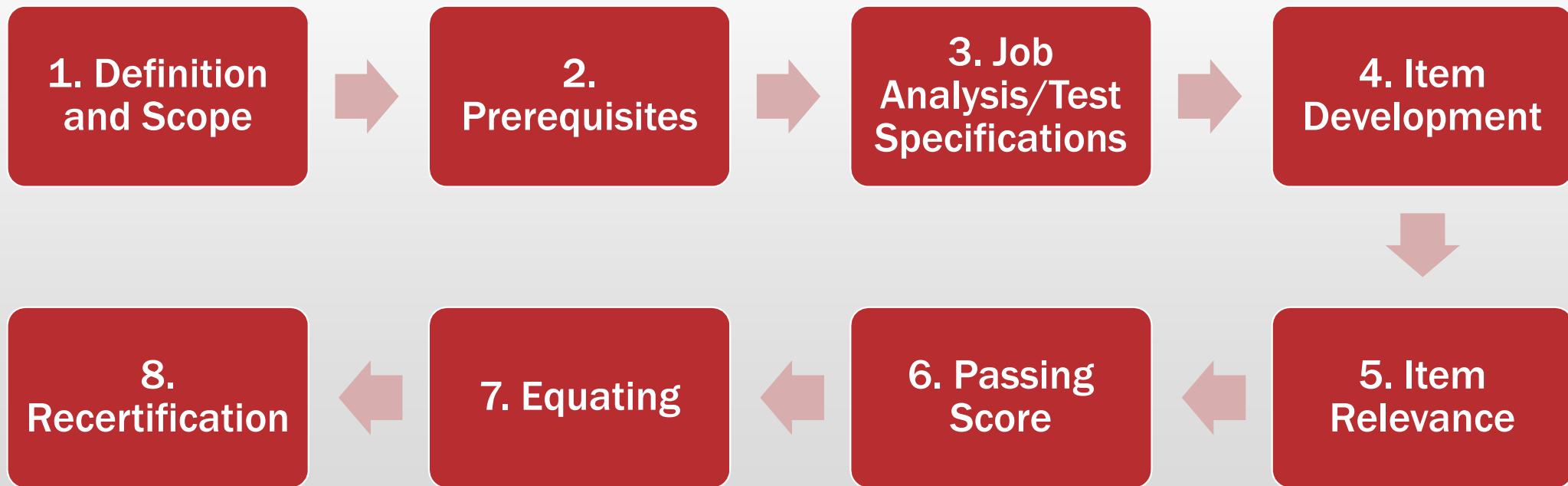
N=4

Blue = 1/4 (25%)

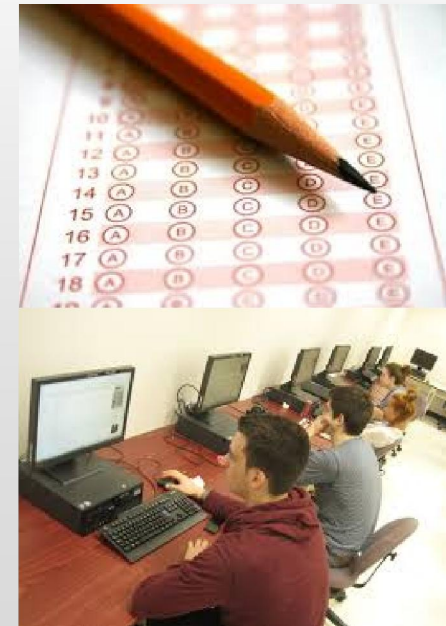
Red = 2/4 (50%)

Green = 1/4 (25%)

Psychometric Considerations Across the Test Development Development and Maintenance Life Cycle



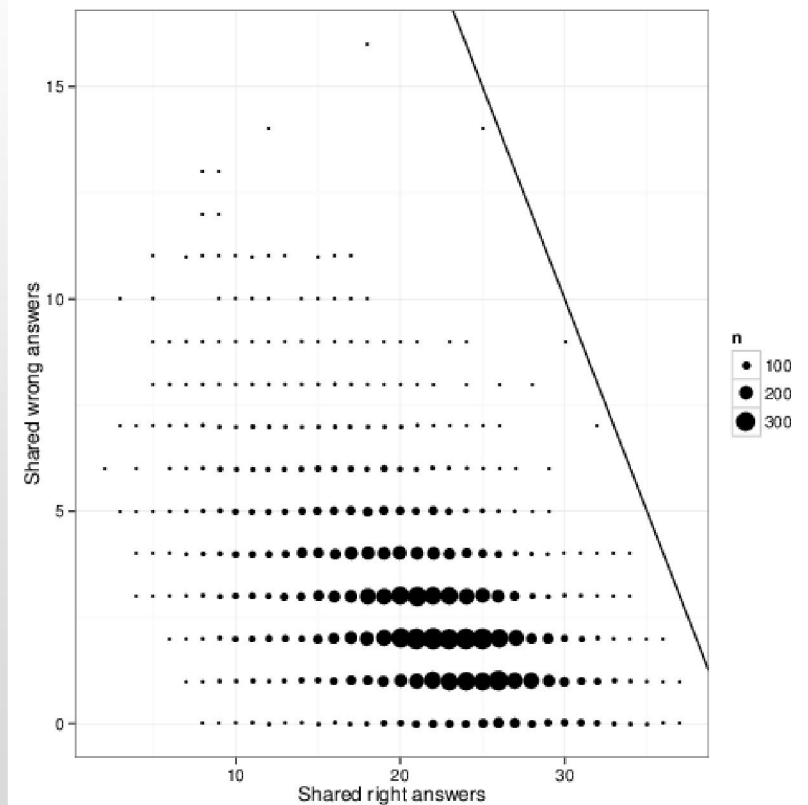
Test Delivery: Where and How



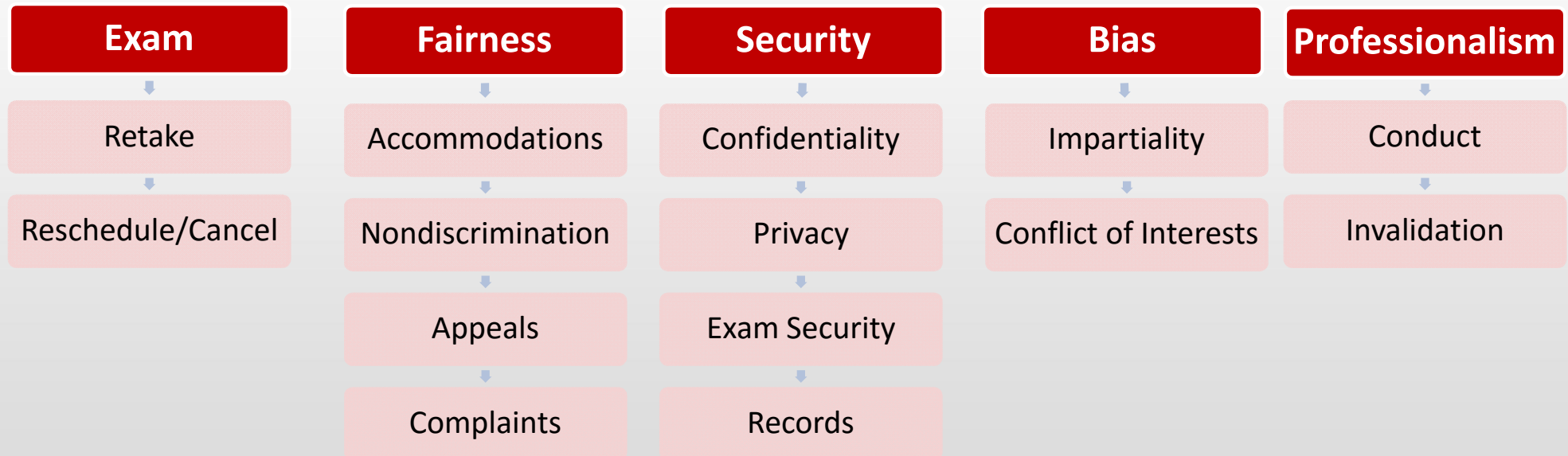
Test Security – Incident Handling



FEEL UNLOVED ? GO TO FUNNYFANATICS.COM



Test Policies



Questions



Manny Straehle, Ph.D., GISF

Founder and President

Assessment, Education, and Research Experts (AERE)

manny@aerexperts.com

www.aerexperts.com

Client-Centered, Solution-Focused, and Practicing the Practical